

Низкий хрипловатый голос Хэ Сунбая обладал естественной притягательностью, и когда этот голос достиг ушей Чжао Ланьсян, он заставил ее покраснеть.

Она покрепче ухватилась за его одежду и опять, но не слишком уверенно поцеловала, взамен получив от парня более продолжительный и восторженный ответ. Чжао Ланьсян была так зацелована, что не могла нормально дышать.

Великолепные навыки подражания Хэ Сунбая натолкнули Чжао Ланьсян на мысль о том, что «ученик» почти превзошел «учителя».

Процеловавшись некоторое время, Хэ Сунбай вскоре не выдержал и почувствовал себя некомфортно. Все его тело стало обжигающе горячим — ему захотелось крепко прижаться к стоявшей перед ним девушке и потереться о нее.

Он сильно кашлянул пересохшим горлом и отпустил свой объект обожания. Позволив им дурачиться, он почти забыл о делах.

— Вот тебе деньги, — он достал из кармана пачку денежных купюр и талонов и протянул их Чжао Ланьсян.

Чжао Ланьсян уставилась на заработанные потом и кровью деньги, сунутые ей в руку, снова взглянула на Хэ Сунбая и с подозрением спросила:

— Что это значит?

Уши Хэ Сунбая слегка покраснели, а горло сдавило так, что ответа почти не было слышно:

— Ты моя девушка, естественно, что я отдаю тебе свои деньги. Ты можешь взять их и купить себе новую одежду или что-нибудь вкусненькое...

Произнеся эти слова, Хэ Сунбай почувствовал, как у него немного потеплело на сердце: ему было чем гордиться, ведь он мог позволить своей женщине потратить заработанные им деньги.

Чжао Ланьсян поджала губы, но не смогла удержаться от смешка, чувствуя, как это согрело ей сердце.

Она пересчитала деньги, которые дал Хэ Сунбай, — толстую пачку толщиной с большой палец, итого в общей сложности пятьдесят юаней и семьдесят восемь цзяо.

Увидев столько денег, она не удивилась. Однако она не ожидала, что работа по забою свиней принесет столько денег. Через полмесяца честный бедняк смог сделать какие-то сбережения.

Чжао Ланьсян не стала отказываться и приняла деньги. Это был подарок от его сердца, поэтому она сбережет эти деньги для него. Она прикоснулась к крепким, жестким рукам мужчины, и в ее сердце было одновременно и чувство гордости, и горечь.

— Ты сильно устал в эти дни?

Хэ Сунбай промолчал.

Да, с тех пор, как Хэ Сунбай начал работать по ночам, он никогда не мог нормально выспаться. Но он молод, у него хорошая физическая форма, а его девушка каждый день кормит его вкусной сытной едой. Из-за этого его энергия неиссякаема, и, проработав так долго, он уже привык к нагрузке.

Он посмотрел на страдальческий взгляд девушки и покачал головой:

— Не устал.

Чжао Ланьсян сжала деньги в руке и почувствовала, что они хранят тепло его тела.

— Уже почти выходные. Могу я съездить в округ и купить немного ткани? — спросила она.

Хэ Сунбай кивнул и добавил:

— Вернись с чем-нибудь покрасивее.

Как только смолкли отзвуки голоса Хэ Сунбая, у Чжао Ланьсян уже не осталось времени на милование с ним, краем уха она услышала, как ее зовет Хэ Санья, и резко оттолкнула парня.

— Быстро уходи.

Звонкоголосая Хэ Санья была в том возрасте, что находится где-то посередине между разумным и невежественным. И если бы она обо всем узнала, то не смогла бы долго скрывать их секрет.

Как только Хэ Сунбай ушел, сильно вспотевшая Санья постучала в дверь комнаты Чжао Ланьсян и позвала:

— Сестра Чжао, открой дверь.

Чжао Ланьсян открыла дверь и вытерла пот с ее лица носовым платком. Санья потащила ее к резервуару с водой и бодрым голосом сказала:

— Вот что я наловила с Цзюй Хуа и Ли Цзы\*.

П.п.: Имена переводятся как «хризантема» и «слива»

Изначально в их резервуаре плавало всего несколько жалких рыбок, но теперь казалось, что все дно аквариума кишит гольцом.

Чжао Ланьсян протянула руки, зачерпнула гольцов один за другим черпаком, потрогала и пересчитала.

— Санья очень хороша, продолжай ловить, сестре Чжао очень нужны эти гольцы. Я дам тебе цзяо, если у тебя здесь будет двадцать таких рыб, — она достала из кармана три цзяо и протянула Санья со словами: — Один цзяо для тебя, и не забудь разделить оставшиеся два с Цзюй Хуа и Ли Цзы.

Чжао Ланьсян незаметно развивала в этом ребенке представление о труде и зарабатывании денег. Сяо Хуцзы\* был воспитан ею. У него уже очень хорошее понимание правильного обращения с деньгами. И хотя он очень избалован всей семьей, но совсем не испорчен этим.

П. п.: Кто не помнит, сяо Хуцзы, или малыш Хуцзы — брат Чжао Ланьсян. Появлялся в первой главе.

Глаза Санья расширились, а в темных, похожих на виноградины радужках отразился шок.

Санья никогда не думала, что пойманного гольца можно обменивать на деньги, и такие огромные деньги. Хотя она и собирала этот резервуар с гольцами несколько дней, прежде чем скопила столько рыбы в нем, сколько усилий ей потребовалось, чтобы поймать эту рыбу?

Подниматься в гору, чтобы полоть порослячью траву\*, гораздо утомительнее, чем ловить гольца. Ловить гольца — все равно что играть в ее глазах. Из пойманной рыбы также можно приготовить вкусную лапшу с гольцом для сестры Чжао.

Хэ Санья сжала руки в кулаки. С мятыми цзяо в кармане ей не терпелось немедленно пойти и поймать еще десять или восемь рыб.

П. п.: Пеннисетум лисохвостый или китайский фонтан, или карликовая фонтанная трава, или лисохвост фонтанный, или болотный лисохвост — является разновидностью многолетней травы родом из Азии и Австралии. Очень любим свиньями в качестве корма.

Чжао Ланьсян придержала ее:

— Пока хватит. Их слишком много. Ты можешь наловить еще, но через несколько дней.

Взбудораженное, счастливое лицо Санья вмиг потускнело.

Чжао Ланьсян, не сдержав смешка, погладила ее по голове.

Она планировала поджарить завтра чипсы из гольца\* во фритюре и отнести Ли Чжуну. Так как в доме почти закончились мука и клейкая рисовая лапша, в самый раз приготовить такую мясную закуску.

П. п.: Хрустящий голец — блюдо вьетнамской уличной кухни. Его можно найти только на севере Вьетнама. Текстура мяса более нежная, чем у угря.

Кому интересно, вот ссылка на видео по приготовлению:

<https://www.youtube.com/watch?v=D95SLhso0bs>

На следующий день, в субботу, когда Чжао Ланьсян, выспавшись, открыла глаза и потянулась, Хэ Сунбай уже закончил свою тяжелую ежедневную работу и, вернувшись домой с ватной головой, просто отрубился.

Вчера вечером Чжао Ланьсян завернула свежеприготовленные роллы с манго в жиронепроницаемую бумагу и положила их в шкафчик, оставив на завтрак Хэ Сунбаю. Она подготовила свои закуски так, чтобы их можно было сразу съесть. Сливки очень жирные, а в манго достаточно сахара, что позволяет легко насытиться.

Хэ Сунбай каждую ночь просыпался так рано, что Чжао Ланьсян не могла встать, чтобы приготовить ему завтрак, и он часто использовал роллы, чтобы утолить ранний голод. В этот раз она слегка обжарила их - цвет получился ровным, ярко-желтым, они были обжаренными, но не жирными, и не слишком раздражали желудок после еды.

Чжао Ланьсян спрятала деньги и талоны в карман и, взяв с собой пять килограмм сливочных манго-роллов, поехала на велосипеде «Phoenix» в город. Сверток с манговыми рулетиками был тяжелым и объемным. Он почти не помещался в ее рюкзаке. Если бы пространство не было ограничено, Чжао Ланьсян хотела бы отвезти в два раза больше. Прошлой ночью она израсходовала все яйца, которые были в запасе у семьи Хэ. Воспользовавшись лопаткой, она взбила большую банку сливочного крема, и за один присест сделала пятнадцать килограмм манго-роллов.

Надев соломенную шляпу, закрывшую ей большую часть лица, она подошла к прилавку с едой Лян Течжу.

— Эй, ты тут?

Течжу увидел Чжао Ланьсян и тихо поприветствовал ее.

Не говоря ни слова, она достала рулетики с манго из своего рюкзака и протянула их Течжу.

Когда она встретила Течжу в первый день, он сказал, что она может поставлять свою еду в его ларек, а он будет продавать их и заплатит за тяжелую работу. Она сказала, что даст ему за это пятьдесят цзяо, но Течжу не захотел этого.

Чжао Ланьсян прошептала:

— Это называется сливочные манго-роллы. Они продаются по одному юаню за полкило... или два промышленных талона.

Стоимость промышленных талонов относительно высока, поэтому Чжао Ланьсян намеренно снизила цену на роллы с манго. В соответствии с нормами заработной платы, за каждые десять юаней горожанам выдаются промышленные талоны. Для большинства товаров, производимых промышленным сектором, потребуются соответствующие талоны. Горшок, одежда, велосипед, — все нужно покупать с помощью промышленных талонов.

Несколько кусков ткани у Чжао Ланьсян уже давно были. Она хотела сэкономить деньги, чтобы купить швейную машинку и самостоятельно сшить немного одежды. Денег хватило, а промышленных талонов — нет.

Из-за озвученной «дорогой» цены в два промышленных талона Течжу вытаращился на нее и даже не мог моргать.

Это напомнило ему о том, как он впервые встретил Чжао Ланьсян. Ее ожидания были такими завышенными, что Течжу не смог сдержать усмешку. Но вскоре оказалось, что его рот раздулся.

Это Чжао Ланьсян обернула рулетик платком и сунула ему в рот.

После того, как Течжу закончил есть, его настроение совсем упало.

— Принесла мне тут что-то такое ароматное и не боишься, что я сам все съем? — пробормотал он.

Чжао Ланьсян с улыбкой ответила:

— Ты можешь поесть. Когда закроешь ларек, приходи в дом своего брата Бая, я дам их тебе, там будет достаточно, чтобы вдоволь наесться.

Легкость и великодушие Чжао Ланьсян доставили Течжу такую радость, что он аж подпрыгнул. Он тут же съел еще два ролла подряд и, запив все водой, сыто рыгнул.

— Такие нежные и вкусные, эти штуки действительно ароматный и сладкие. Да, не зря, не зря я запрошу целых два промышленных талона... — он прикоснулся к своему животу и проговорил: — Это первый мой прием пищи за сегодня. Не волнуйся, я уже сыт, я больше не буду есть твои сладости.

Чжао Ланьсян не могла не рассмеяться, собирая вещи. Она была готова покинуть черный рынок. Но Течжу внезапно хлопнул себя по лбу и схватил Чжао Ланьсян за руку, а затем достал несколько писем и протянул ей.

— Это письмо, которое брат Бай попросил меня забрать на почте. Ты можешь забрать его и отдать ему, — Течжу помолчал, почесал в затылке и продолжил: — На этого человека вообще-то много всего пришло, есть даже посылки. Я был слишком занят доставкой товара сегодня. Я передам их ему завтра.

С этими словами Течжу отдал Чжао Ланьсян рекомендательное письмо, которое Гу Хуайцзинь использовал для «удостоверения личности», и другие письма.

Чжао Ланьсян, взяв это рекомендательное письмо, увидела, что это письмо Гу Хуайцзиня. Гу Хуайцзинь... Это не тот ли бедный инженер, живший в коровнике семьи Хэ? Он выглядел очень жалким, и Хэ Сунбай иногда помогал ему.

Она считала конверты один за другим:

— Один, два, три, четыре, пять, шесть... семь.

Голос Чжао Ланьсян оборвался над цифрой «семь».

Когда она досчитала до седьмого, ее взгляд внезапно застыл, а зрачки расширились. Она достала конверт отдельно и потерла пальцем пустую красную печать на марке.

Не удержавшись, Чжао Ланьсян вдруг прикрыла рот ладонью, и ее сердце чуть не выпрыгнуло из горла!

Она увидела два слова «Гу Шомин», размашисто написанные на желтом конверте из воловьей кожи. Там также имелся и штамп военного округа G.

Гу Хуайцзинь и Гу Шомин, какие отношения между этими двумя людьми?

Чжао Ланьсян неосознанно, одними губами бормотала: «Хуайцзинь и Шомин, Хуайцзинь и

Шомин», - и что-то внезапно вспыхнуло в ее голове.

«Хуайцзинь держал Юйси\*, но не знал, что показать», - цитата из поэмы «Цзючжан Хуайша»\*. «Он находился в Шомин» из стихотворения «Девять мыслей о траурном хаосе».

П.п.: Юйси - городской округ в китайской провинции Юньнань.

«Цзючжан - Хуайша» («Девять глав - Хуайша») - поэма Цюй Юаня, это первый известный лирический поэт в истории Китая эпохи Сражающихся Царств (период от V века до н. э. до объединения Китая императором Цинь Шихуанди в 221 до н. э). Его образ стал одним из символов патриотизма в китайской культуре.

Принято считать, что она была написана перед смертью Цюй Юаня и является последним словом поэта. В поэме описываются причины, по которым автор не смог уложиться в отведенное ему время, и его чувства по поводу путешествия на юг, он поет и оплакивает свое несчастье, надеясь, что его физическая смерть потрясет народ и вдохновит правителя. Стихотворение короткое и сильное, с чувством неотложности, отражающее реальные чувства и душевное состояние поэта и сливающееся с содержанием стихотворения по эмоциям и форме выражения.

Они отец и сын\*!

П. п.: Игра слов: 顾 (Гу Хуайцзинь) и 顾 (Гу Шомин). Гу - оглядываться, заботиться о ком-либо

Чжао Ланьсян почти потеряла дар речи от изумления: это действительно был неожиданный поворот событий, прямо свет в конце тоннеля!

И она действительно столкнулась с ним здесь.

Этот Гу Шомин — «заклятый соперник», всю свою жизнь сражавшийся с Цзян Цзяньцзюнем.

Они оба всегда шли очень близко и были одинаково хороши. Их соперничество продлится, пока не останется только один. Несколько месяцев назад Цзян Цзяньцзюнь был ранен, госпитализирован и пропустил награждение за заслуги. Эта честь была передана Гу Шомину. Гу Шомин, наступив ему на плечи, получил два повышения звания подряд.

Хэ Сунбай фактически вел какие-то дела с отцом Гу Шомина. Вчера она была ошеломлена тем фактом, что Цзян Цзяньцзюнь переродился. Сегодня она не ожидала, что на небесах их судьбы были переплетены и распланированы так далеко.

Чжао Ланьсян резко выдохнула с облегчением, и внезапно ее глаза запекло. Она была так взволнована, что ей не терпелось полететь домой, в дом семьи Хэ, с этими письмами.

Лян Течжу снова срыгнул с икотой. Он посмотрел на Чжао Ланьсян, глаза которой покраснели, пока она держала письмо, и не мог не рассмеяться:

— Если бы я не знал, подумал бы, что это письма из твоего дома! В них есть что-то особенное?

Чжао Ланьсян энергично кивнула, и Лян Течжу в этот момент стал очень, очень милым в ее глазах. Если бы он не передал ей письмо Гу Хуайцзиня, вероятно, она бы обнаружила эти отношения между Гу Хуайцзинем и Гу Шомином только через несколько лет, и тогда шанс, который Бог послал Хэ Сунбаю, был бы утрачен.

Она поспешно собрала свои вещи и засунула письма в рюкзак.

— Если ты голоден, можешь съесть все роллы с манго, не стесняйся и просто будь счастлив.

Чжао Ланьсян не могла не улыбнуться. Она села на велосипед, помахала рукой Лян Течжу, и ее фигура быстро исчезла с улицы черного рынка.

---

Автору есть, что сказать:

Маленький театр:

Учитель Гу: Мне все еще нужно кое-что сделать!

Бедный мальчик не разбирается в хорошем!

Я полагаю, одна из твоих целей достигнута?

<http://tl.rulate.ru/book/46619/2944686>